

RUNDSCHREIBEN - CIRCOLARE

Kastelruth, den 31. Oktober 2017

„VERSCHROTTUNG – BIS 2017“ der Steuerzahlkarten von Ex – Equitalia:

Mit der Veröffentlichung im Amtsblatt der Republik ist die sogenannte „Verschrottung – bis“ der Steuerzahlkarten mit Datum 16.10.2017 in Kraft getreten. Dies gibt den Steuerzahlern wiederum die Möglichkeit erhaltene Steuerzahlkarten von der Equitalia begünstigt zu begleichen. Die Begünstigung besteht darin, dass die Strafen und die Verzugszinsen gänzlich gestrichen werden, und der Steuerzahler lediglich die Steuerschuld und die Spesen von Equitalia begleichen muss.

Dem Steuerzahler werden mit der „Verschrottung – bis“ prinzipiell zwei Möglichkeiten unterbreitet eventuelle Steuerzahlkarten begünstigt zu vernichten.

a) Steuerzahler, welche die „Verschrottung 2016“ der Steuerzahlkarten der Equitalia angesucht haben, jedoch nicht zugelassen wurden, da sie die Ratenzahlungen von den Monaten 01.10.2016 bis 31.12.2016 nicht ordnungsgemäß durchgeführt haben, können jetzt über die „Verschrottung – bis“ nochmals um die begünstigte Vernichtung der Steuerzahlkarten der Equitalia ansuchen. In diesem Fall, müssen folgende Schritte beachtet und eingehalten werden:

- Der Antrag muss innerhalb **31.12.2017** eingereicht werden;
- Alle nicht ordnungsgemäß eingezahlten Raten, bzw. nicht gezahlten Raten vom Jahr 2016, müssen innerhalb **31.05.2018** in einer einmaligen Zahlung eingezahlt werden;
- Zahlung des Begünstigten Betrages in maximal 3 Raten und innerhalb November 2018.

Die Agentur muss dem Steuerzahler innerhalb 31.03.2018 den Betrag noch zu begleichenden Steuerzahlkarten mitteilen, und innerhalb 31.07.2018 muss die Agentur dem Steuerzahler die genaue Summe der „Verschrottung – bis“ mitteilen.

b) Die „Verschrottung – bis“ gibt den Steuerzahlern

„Rottamazione – bis 2017“ delle cartelle di pagamento ricevute da Equitalia:

Con la pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale è entrata in vigore la nuova “Rottamazione – bis” delle cartelle di pagamento ricevuto da Equitalia. Questa misura dà al contribuente la possibilità di pagare solamente le somme in linea di capitale e le spese della riscossione, mentre le sanzioni ed interessi di mora vengono totalmente azzerati.

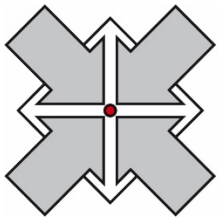
La nuova “Rottamazione bis” delle cartelle di pagamento dà al contribuente sostanzialmente due tipologie di interventi, che sono:

a) Viene dato ai contribuenti, che hanno presentato regolare istanza alla rottamazione precedente, ma che venivano esclusi per il mancato pagamento dei versamenti da effettuare nel periodo 01.10.2016 – 31.12.2016, la possibilità di presentare l’istanza di “rottamazione bis” seguendo però il seguente iter procedimentale:

- Presentare l’istanza entro il **31.12.2017**;
- Versare in unica soluzione le rate suddette e scadute entro il **31.05.2018**;
- Pagare, in massimo 3 rate ed entro Novembre 2018, le somme dovute in base alla nuova rottamazione.

L’agente dovrà comunicare entro il 31.03.2018, l’importo ancora dovuto al debito pregresso ed entro il 31.07.2018, le somme dovute per la rottamazione.

b) La “rottamazione bis” dà al contribuente la possibilità di rottamare i carichi affidati all’agente della riscossione dal 01.01.2017 al 30.09.2017. Per questo aspetto è da ricordare che è irrilevante la data di notifica della cartella di pagamento, ma conta esclusivamente la comunicazione di trasmissione del carico per la riscossione. Per tale motivo si potrà anche rottamare eventuali cartelle di pagamento che non sono stati ancora notificati dall’agente di riscossione al contribuente. In questo caso il contribuente



auch noch die Möglichkeit eventuelle Steuerzahlkarten der Equitalia zu verschrotten, wo die Equitalia im Zeitraum 01.01.2017 bis 30.09.2017 den Auftrag zum Eintreiben der Steuerschuld erhalten hat. Es ist demnach uninteressant, wann die Steuerzahlkarte dem Steuerzahler übermittelt wurde, es zählt lediglich das Datum des Auftrages zum Eintreiben, welcher auf der Steuerzahlkarte ersichtlich ist. Aus diesem Grund können auch Steuerzahlkarten zur „Verschrottung – bis“ zugelassen werden, welche dem Steuerzahler noch nicht zugestellt wurden. In diesem Fall muss der Steuerzahler folgende Schritte befolgen und einhalten:

- Der Antrag muss innerhalb **15.08.2018** eingereicht werden.
- Zahlung des Begünstigten Betrages in maximal 5 Raten, wobei die letzte Rate innerhalb Februar 2019 zu begleichen ist.

Gleich wie bei Punkt a) muss die Agentur dem Steuerzahler innerhalb 31.03.2018 alle noch nicht zugestellten Steuerzahlkarten mitteilen und innerhalb 30.06.2018 muss die Agentur dem Steuerzahler die genau Summe der „Verschrottung – bis“ mitteilen.

Falls Sie demnach Steuerzahlkarten im Jahr 2017 von der Equitalia erhalten haben, bzw. nicht sicher sind ob sie eventuell eine Steuerzahlkarte bekommen werden, dann können Sie uns jederzeit kontaktieren, damit wir für Sie bei der Agentur der Einnahmen (Ex – Equitalia) nachfragen können und eventuell die Verschrottung der Steuerzahlkarten beantragen können.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr EDV Schlern Team

dovrà perseguire il seguente iter procedimentale:

- Presentare l'istanza entro il **15.05.2018**;
- Pagare, in massimo 5 rate, con ultima in scadenza il mese di febbraio 2019, le somme dovute in base alla nuova rottamazione.

Analogamente alla prima misura sub a) l'agente della riscossione ha l'obbligo di informare il contribuente dell'esistenza di carichi riferiti alla finestra 2017 non ancora notificati al contribuente entro il 31.03.2018, nonché di comunicare l'importo delle somme dovute a seguito della nuova rottamazione entro il 30.06.2018.

Se avete ricevuto nell'anno 2017 eventuali cartelle di pagamento da parte di Equitalia o dall'Agente della riscossione o non siete certi che esistono eventuali cartelle non ancora notificati ci potete contattare in qualsiasi momento, così possiamo contattare direttamente l'Agente della riscossione e richiedere tutte le informazioni necessari.

Cordiali saluti

Il team EDV Schlern